

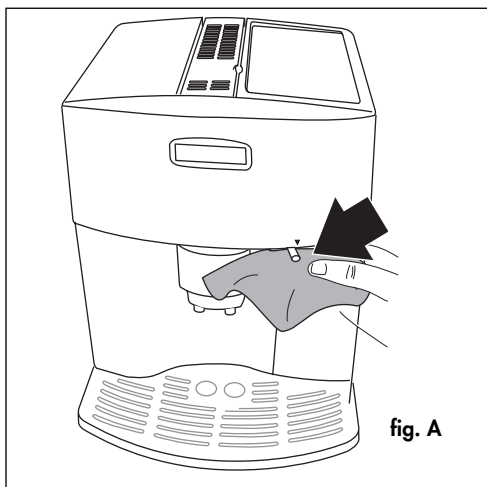


fig. A

IT I residui di latte che rimangono sull'ugello e nel contenitore, possono compromettere il buon funzionamento della macchina. Pertanto dopo ogni utilizzo, è necessario eliminarli pulendo l'ugello con una spugna (come indicato in figura A) ed il contenitore latte come descritto nel paragrafo "Pulizia del contenitore latte" del libretto istruzioni. Utilizzare solo latte totalmente scremato, oppure parzialmente scremato, a temperatura di frigorifero (circa 5°C).

GB Milk residues left on the nozzle and in the container may jeopardise correct operation of the appliance. Each time you use the coffee maker, they must therefore be removed by cleaning the nozzle with a sponge (as described in figure A) and the milk container as described in the paragraph "Cleaning the milk container" in the Instructions. Use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 5°C).

FR Les résidus de lait sur le gicleur et dans le pot peuvent compromettre le bon fonctionnement de la machine. C'est pourquoi, après chaque utilisation, il faut nettoyer le gicleur avec une éponge (comme à la figure A) et le pot à lait comme l'indique le paragraphe "Nettoyage du pot à lait" du mode d'emploi. Utilisez exclusivement du lait écrémé ou demi-écrémé, à peine sorti du réfrigérateur (5 °C environ)

DE Die an der Düse und im Milchbehälter verbleibenden Milchreste können den einwandfreien Betrieb der Kaffeemaschine beeinträchtigen. Daher müssen die Milchreste nach jedem Gebrauch beseitigt werden, indem Sie die Düse mit einem Schwamm (wie in Abbildung A dargestellt) und den Milchbehälter, wie in der Gebrauchsanweisung unter dem Abschnitt „Reinigung des Milchbehälters“ beschrieben, reinigen. Verwenden Sie nur voll- oder teilentrahmte Milch aus dem Kühlschrank (etwa 5°C).

NL De op het pipje en reservoir achtergebleven melkresten kunnen de goede werking van het apparaat nadelig beïnvloeden. Reinig het pipje daarom na elk gebruik met een doekje (zoals weergegeven in afbeelding A) en het melkreservoir zoals beschreven staat in de paragraaf "Reinigen van het melkreservoir" van de gebruikershandleiding. Gebruik uitsluitend magere of halfvolle melk op koelkasttemperatuur (ongeveer 5°C).

ES Los restos de leche en la boquilla y en el recipiente pueden impedir el funcionamiento correcto de la cafetera. Por consiguiente, después de cada utilización, elimínelos limpiando la boquilla con una esponja (siga las indicaciones de la figura A) y el recipiente de la leche siguiendo las indicaciones del párrafo "Limpieza del recipiente de la leche" del manual de instrucciones. Utilice solamente leche desnatada o parcialmente desnatada, a la temperatura del frigorífico (aproximadamente 5°C).

PT Os resíduos de leite que permanecem no bico e no recipiente podem comprometer o bom funcionamento da máquina. Assim, depois de cada utilização, é necessário eliminá-los limpando o bico com uma esponja (conforme indicado na figura A) e o recipiente do leite conforme descrito no parágrafo "Limpeza do recipiente do leite" do manual de instruções. Utilize apenas leite magro ou meio gordo, à temperatura do frigorífico (cerca de 5°C).

GR Τα υπολείμματα γάλακτος που παραμένουν στο μπεκ και στο δοχείο, μπορεί να επηρεάσουν την ομαλή λειτουργία της μηχανής. Επομένως μετά τη χρήση, είναι απαραίτητο να τα αφαιρέσετε καθαρίζοντας το μπεκ με ένα σφουγγάρι (όπως δείχνει η εικ. Α) και το δοχείο γάλακτος όπως περιγράφεται στην παράγραφο "Καθαρισμός του δοχείου γάλακτος" στις οδηγίες χρήσης. Χρησιμοποιείτε μόνο πλήρως ή μερικώς αποβουτυρωμένο γάλα, σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 5°C).

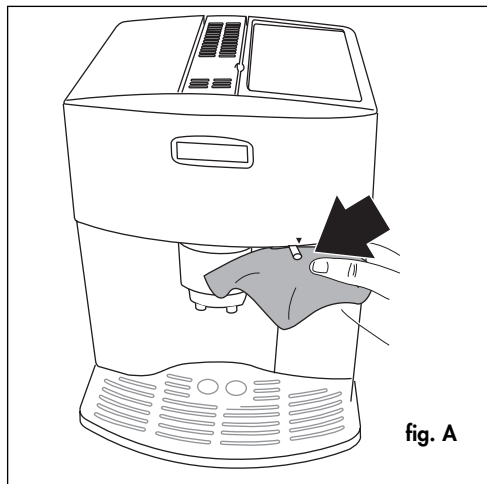


fig. A

SV

Mjölkrester i munstycket och behållaren kan göra att maskinen inte fungerar som den ska. Därför måste du ta bort dem efter varje användning. Rengör munstycket med en svamp (se figur A) och diska mjölkbehållaren enligt anvisningarna i avsnittet "Rengöring av mjölkbehållaren" i bruksanvisningen.

Använd endast kylskåpskall skummjolk eller lätmjolk (cirka 5 °C).

NO

Melkerester som blir igjen i dysen og i beholderen kan føre til at apparatfunksjonen blir dårligere. Derfor må man etter hver gangs bruk fjerne disse ved å gjøre rent dysen ved hjelp av en svamp (som vist i figur A) og melkebeholderen som beskrevet i avsnittet "Rengjøring av melkebeholderen" i bruksanvisningen.

Bruk skummet melk, eller lettmelk, ved kjøleskapstemperatur (circa 5 °C).

DK

Les résidus de lait sur le gicleur et dans le pot peuvent compromettre le bon fonctionnement de la machine. C'est pourquoi, après chaque utilisation, il faut nettoyer le gicleur avec une éponge (comme à la figure A) et le pot à lait comme l'indique le paragraphe "Nettoyage du pot à lait" du mode d'emploi.

Utilisez exclusivement du lait écrémé ou demi-écrémé, à peine sorti du réfrigérateur (5 °C environ)

Muista, että suuttimeen ja säiliöön jäävät maitojäämät voivat heikentää kahvinkeittimen toimintaa.

FI

Poista tämän vuoksi suuttimeen jääneet maitojäämät sienellä (katso kuvaa A) ja puhdista maitosäiliö käyttöoppaan kappaleessa "Maitosäiliön puhdistus" osoitetulla tavalla.

Käytä ainoastaan jääkaappikylmää (noin 5 °C) täysin rasvatonta maitoa tai kevytmaitoa.

Остатки молока, которые находятся на сопле и в бачке могут повлиять на правильность работы прибора.

RU

Поэтому после каждого использования необходимо удалить их, очистив сопло при помощи губки, как показано на рис. А, а бачок для молока, как описано в параграфе "Очистка бачка для молока" настоящей инструкции.

Пользуйтесь только полностью или частично снятым молоком при температуре холодильника (около 5 °C)

A fűvókán és a tejtartóban maradt tej befolyásolhatja a gép helyes működését.

HU

Ezért minden használat után el kell távolítani a lerakódott tejet. A fűvókát (az A ábrán jelzett módon) egy szivaccsal, a tejtartót pedig a használati utasítás "A tejtartó tisztítása" szakaszában leírtak szerint kell megtisztítani.

Csak zsírszegény vagy félzsíros, hűtőszekrényben tartott (5 °C-os) tejet használjon.

Zbytky mléka, které zůstaly na trysce a v nádobě, mohou mít nepříznivý vliv na chod stroje.

CZ

Z tohoto důvodu je třeba po každém použití odstranit zbytky mléka, očistit trysku mycí houbou (jak znázorněno na obrázku A) a nádobu na mléko způsobem popsáným v odstavci "Čištění nádoby na mléko" v návodu k použití.

Používat pouze odtučněné nebo polotučné mléko s teplotou z ledničky (cca 5 °C).

Resztki mleka, które pozostają na dyszy i w pojemniku mogą zaszkodzić prawidłowemu działaniu urządzenia.

PL

Z tego względu, każdorazowo po użyciu ekspresu należy je usunąć oczyszczając dyszę przy pomocy gąbki (jak pokazano na rysunku A) i pojemnik na mleko, jak opisano w rozdziale „Czyszczenie zbiornika na mleko” w instrukcji obsługi.

Stosować wyłącznie mleko odtuszczone lub półtłuste prosto z lodówki (około 5 °C).